



equipamiento
audiovisual
equipment



IFEMA
**Feria de
Madrid**

Proyectores	3
Pantallas - monitores	4
Megafonías - traducciones	6
Reproductores - grabadores	9
Varios	10

Projectors	3
Screens - monitors	4
PA systems	6
Reproducers - recorders	9
Others	10



7DAA PROYECTOR DE DIAPOSITIVAS
CARRUSEL. OBJETIVO ZOOM 70-120.
BANDEJA 80 DIAPOSITIVAS
(con mando a distancia)
CARROUSEL SLIDE PROJECTOR. 70-120
ZOOM LENS. TRAY FOR 80 SLIDES
(with remote control)



7DAB PROYECTOR DE DOCUMENTOS
(WOLVISION)
DOCUMENT VISUALISER
(WOLVISION)



7DAC RETROPROYECTOR
DE TRANSPARENCIAS 400 W
OVERHEAD PROJECTOR 400 W

7DAD RETROPROYECTOR
DE TRANSPARENCIAS 600 W
OVERHEAD PROJECTOR 600 W



7DBN PROYECTOR XGA 1000 LUX
1000 LUX XGA PROJECTOR

7DBO PROYECTOR XGA 2200 LUX
2200 LUX XGA PROJECTOR

7DBP PROYECTOR XGA 3300 LUX
3300 LUX XGA PROJECTOR



7DBQ PROYECTOR SXGA 5000 LUX
5000 LUX SXGA PROJECTOR



7DBR PROYECTOR SXGA10000 LUX
10000 LUX SXGA PROJECTOR

Servicio en régimen de alquiler. Ver precios y condiciones del servicio en el formulario de Equipamiento Audiovisual.
See rates and service conditions in the Audiovisual Equipment order form.

Las fotografías son orientativas.
Photographs are for orientation.



pantallas - monitores
screens - monitors



7DBE MONITOR TFT 15"
+ DISTRIBUIDOR SEÑAL VGA
15" TFT MONITOR + VGA SIGNAL
DISTRIBUTOR

7DBF MONITOR TFT 17"
+ DISTRIBUIDOR SEÑAL VGA
17" TFT MONITOR + VGA SIGNAL
DISTRIBUTOR



7DBG MONITOR 28" + SOPORTE
28" MONITOR + BASE



7DBM PUESTO MÓVIL
DE INTERCOM ADICIONAL
ADDITIONAL MOBILE
INTERCOM STATION



7DBL ESTACIÓN INTERCOM
INTERCOM STATION



7DBT PANTALLA 180 x 180 CON TRÍPODE*
180 x 180 SCREEN WITH TRIPODE



7DBH MONITOR PLASMA 32" + SOPORTE
32" PLASMA MONITOR + BASE

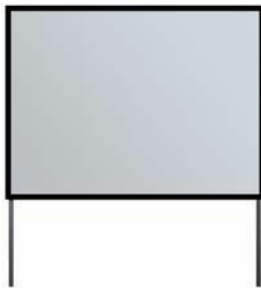
7DBI MONITOR PLASMA 42" + SOPORTE
42" PLASMA MONITOR + BASE

7DBJ MONITOR PLASMA 50" + SOPORTE
50" PLASMA MONITOR + BASE

7DBK MONITOR PLASMA 64" + SOPORTE
64" PLASMA MONITOR + BASE



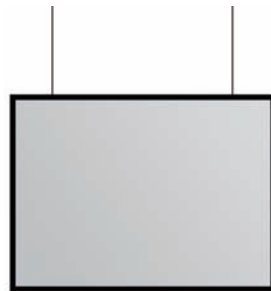
7DBS DISTRIBUIDOR SEÑAL VGA
VGA SIGNAL DISTRIBUTOR



7DBU PANTALLA FRONTAL 240 x 180*
FRONT 240 x 180 SCREEN

7DBV PANTALLA FRONTAL 300 x 225*
FRONT 300 x 225 SCREEN

7DBX PANTALLA FRONTAL 400 x 300*
FRONT 400 x 300 SCREEN



7DBY PANTALLA
600 x 450 PARA COLGAR*
HANGING 600 x 450 SCREEN

7DCB PANTALLA RETROPROYECCIÓN
600 x 450 PARA COLGAR*
HANGING 600 x 450 REAR
PROJECTION SCREEN



7DBW PANTALLA
RETROPROYECCIÓN 240 x 180*
240 x 180 REAR PROJECTION
SCREEN

7DBZ PANTALLA
RETROPROYECCIÓN 300 x 225*
300 x 225 REAR PROJECTION
SCREEN

7DCA PANTALLA
RETROPROYECCIÓN 400 x 300*
400 x 300 REAR PROJECTION
SCREEN

* Ancho x alto. Width x height



7DAQ MEGAFONÍA HASTA 100 PERSONAS.
INCLUYE 2 MICRÓFONOS
DE MESA Y 2 COLUMNAS
DE ALTAVOCES
PA SYSTEM UP TO 100 PEOPLE.
2 TABLE MICROPHONES AND
2 COLUMN LOUDSPEAKERS
INCLUDED

7DAR MEGAFONÍA HASTA 300 PERSONAS.
INCLUYE 3 MICRÓFONOS
DE MESA Y 4 COLUMNAS
DE ALTAVOCES
PA SYSTEM UP TO 300 PEOPLE.
3 TABLE MICROPHONES AND
4 COLUMN LOUDSPEAKERS
INCLUDED

7DAS MEGAFONÍA HASTA 550 PERSONAS.
INCLUYE 4 MICRÓFONOS
DE MESA Y 6 COLUMNAS
DE ALTAVOCES
PA SYSTEM UP TO 550 PEOPLE.
4 TABLE MICROPHONES AND
6 COLUMN LOUDSPEAKERS
INCLUDED

7DAT MEGAFONÍA HASTA 1100 PERSONAS.
INCLUYE 8 MICRÓFONOS DE MESA
Y 8 COLUMNAS DE ALTAVOCES
PA SYSTEM UP TO 1100 PEOPLE.
8 TABLE MICROPHONES AND
8 COLUMN LOUDSPEAKERS
INCLUDED



7DAY MICRÓFONO
INALÁMBRICO DE MANO
WIRELESS HAND MICROPHONE



7DAV MICRÓFONO
INALÁMBRICO – DIADEMA
WIRELESS HEADSET MICROPHONE



7DAX MICRÓFONO
INALÁMBRICO SOLAPA
WIRELESS LAPEL MICROPHONE



7DAU MICRÓFONO ADICIONAL
SOBREMESA O ATRIL
ADDITIONAL TABLE
OR LECTERN MICROPHONE



7DBD LIMITADOR DE SONIDO
SOUND LIMITER



7DBC DISTRIBUIDOR DE SEÑAL
DE AUDIO PARA 24 CANALES
AUDIO SIGNAL DISTRIBUTOR
FOR 24 CHANNELS



7DAW SISTEMA DE AUDIO DCN
PARA SALAS EN MONTAJE.
CONSEJO / U. (1 MICRO
PRESIDENTE Y 6 DELEGADOS)
DCN PA SYSTEM FOR MEETINGS
(1 CHAIRMAN'S MICROPHONE
AND 6 MEMBERS)

7DBB MICRÓFONO DCN ADICIONAL
DELEGADO
DCN ADDITIONAL MEMBER
MICROPHONE

7DAZ SISTEMA DE AUDIO DCN
PARA SALAS EN MOD.
CONSEJO / U. (1 MICRO
PRESIDENTE Y 12 DELEGADOS)
DCN PA SYSTEM FOR MEETINGS
(1 CHAIRMAN'S MICROPHONE
AND 12 MEMBERS)

7DBA SISTEMA DE AUDIO DCN
PARA SALAS EN MOD.
CONSEJO / U. (1 MICRO
PRESIDENTE Y 18 DELEGADOS)
DCN PA SYSTEM FOR MEETINGS
(1 CHAIRMAN'S MICROPHONE
AND 18 MEMBERS)

megafonías - traducciones
pa systems



- 7DCC** TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA 1 IDIOMA + ORIGINAL
SIMULTANEOUS TRANSLATION 1 LANGUAGE + ORIGINAL
- 7DCD** TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA 2 IDIOMAS + ORIGINAL
SIMULTANEOUS TRANSLATION 2 LANGUAGES + ORIGINAL
- 7DCE** TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA 3 IDIOMAS + ORIGINAL
SIMULTANEOUS TRANSLATION 3 LANGUAGES + ORIGINAL
- 7DCF** TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA 4 IDIOMAS + ORIGINAL
SIMULTANEOUS TRANSLATION 4 LANGUAGES + ORIGINAL

INCLUYE
CABINA/S DE TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA
PUPITRE/S DE INTÉRPRETE CON 2 AURICULARES
EMISOR DE INFRARROJOS
TRANSMISOR IR
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

INCLUDES
SIMULTANEOUS TRANSLATION BOOTH
INTERPRETER'S DESK(S) WITH 2 HEADPHONES
INFRARED EMITTER
IR TRANSMITTER (INFRARED)
POWER SUPPLY

NO INCLUYE
TRADUCTOR
MEGAFONÍA
RECEPTORES Y AURICULARES
GRABACIÓN
CINTAS

DOES NOT INCLUDE
TRANSLATOR
PA SYSTEM
RECEIVERS AND HEADPHONES
RECORDING
TAPES



- 7DCG** MALETA DE 50 RECEPTORES IR
+ 50 AURICULARES
PARA RECEPTOR
CASE OF 50 IR RECEIVERS
+50 HEADPHONES FOR RECEIVER



- 7DAE** REPRODUCTOR-GRABADOR DVD
(no incluidos DVD)
DVD RECORDER/REPRODUCER
(DVDs not included)



- 7DAF** REPRODUCTOR-GRABADOR CD
(no incluidos CD)
CD RECORDER/REPRODUCER
(CDs not included)



- 7DAG** REPRODUCTOR-GRABADOR
MINIDISK (no incluidos minidisk)
MINIDISK RECORDER/REPRODUCER
(minidisks not included)



- 7DAH** REPRODUCTOR-GRABADOR
CASSETTE DOBLE
(no incluidas cintas)
DOUBLE CASSETTE
RECORDER / REPRODUCER
(tapes not included)



- 7DAI** REPRODUCTOR-GRABADOR VHS
MULTINORMA PAL/SECAM/NTSC
(no incluidas cintas)
VHS MULTINORM RECORDER /
REPRODUCER PAL/SECAM/NTSC
(tapes not included)



- 7DAJ** MAGNETOSCOPIO
BETACAM DIGITAL
(no incluidas cintas)
BETACAM DIGITAL MAGNETIC
TAPE RECORDER
(tapes not included)



- 7DCJ** UNIDAD DE GRABACIÓN
DEL ORIGINAL DE LA TRADUCCIÓN
(NO INCLUIDO EL REPRODUCTOR /
GRABADOR NI CINTAS)
RECORDING UNIT
(reproducer / recorder and tapes
not included)



- 7DCK** CÁMARA DE VÍDEO CON TRÍPODE
(no incluidas cintas)
VIDEO CAMERA WITH TRIPOD
(tapes not included)

material en venta on sale material

- 7DAK** CINTA CASSETE 90' (UNIDAD)
90' CASSETTE TAPE (UNIT)
- 7DAL** MINIDISC (UNIDAD)
MINIDISK (UNIT)
- 7DAM** CINTA VHS 180' (UNIDAD)
180' VHS TAPE (UNIT)
- 7DAN** CINTA BETACAM (UNIDAD) 32', 64', 90'
32', 64', 90' BETACAM TAPE (UNIT)
- 7DAO** DISCO DVD (UNIDAD)
DVD DISK (UNIT)
- 7DAP** DISCO CD (UNIDAD)
CD DISK (UNIT)

personal personnel

IFEMA pone a su disposición personal técnico por periodos mínimos de 4 horas.
Para horarios y tarifas consultar con SERVIFEMA.

IFEMA places at your disposal technical personnel per minimum periods of 4 hours.
For schedules and fees, consult with SERVIFEMA.

condiciones de alquiler de equipamiento audiovisual rental conditions for audiovisual equipment

El servicio se realiza salvo fin de existencias y en régimen de alquiler por el periodo contratado, excepto los materiales audiovisuales que se indican que son de venta.

El alquiler de audiovisuales incluye el montaje de los equipos contratados, el desmontaje y la asistencia técnica en caso de avería. Si desea contar con la presencia de personal técnico, deberá ser contratado adicionalmente.

Los equipos audiovisuales necesitan toma de 220 V.

El personal técnico no manipula ni monta materiales ajenos.

El alquiler del equipamiento audiovisual es de uso exclusivo en el lugar solicitado, no estando incluido su traslado y montaje posterior a otros lugares.

La prolongación de horarios o días no solicitados con anterioridad deberá ser solicitada con una antelación mínima de 24 horas, y estará sujeta a que IFEMA tenga la posibilidad de prestar el servicio. Las tarifas del alquiler de los servicios prolongados irán acompañados de un recargo de un 25% sobre las tarifas vigentes.

Si se producen desperfectos, extravío o cualquier anomalía en los elementos serán siempre por cuenta del contratante.

While stocks last, the service is undertaken as part of a rental scheme and for the contracted period, except the audiovisual materials indicated which are for sale.

The rental of audiovisuals includes the assembly of the contracted equipment, dismantling and technical assistance in the event of a breakdown. If you should require the presence of technical staff, this must be contracted separately.

The audiovisual equipments require a 220 vac power socket.

Members of technical staff do not handle or assemble third-party materials.

Rented audiovisual equipment is to be used exclusively in the place requested. Its transfer to and subsequent assembly in other places are not included.

If the number of hours or days the rented equipment is to be used is extended and this has not been requested beforehand, said extension must be ordered at least 24 hours in advance, and will be subject to IFEMA's capacity to render the service. Rental prices for extended services shall carry a surcharge of 25% on valid charges.

If the items are damaged, lost or affected by any irregularities, the latter shall always be on account of the contracting party.